

FABIO CHIOCCHETTI

# SCRITORES LADINS

Materiali per la storia  
della letteratura ladina di Fassa

ISTITUT CULTURAL LADIN  
“majon di fascegn”

## SOMMARIO

*Paroles d'antfora / Premesse .....* ..... 5

### A MO' DI INTRODUZIONE

Sulla nascita di "una nuova lingua letteraria romanza" ..... 11

### PARTE PRIMA

#### Gli albori di una letteratura nascente: l'Ottocento

1. Il "dialogo" del canonico Giuliani.  
Da una lettera al barone Sigismondo Moll (1812) ..... 37
2. Una lettera familiare nel ladino di Fassa (1836) ..... 59
3. Osservazioni a margine di un testo ladino nel lascito di Ch. Schneller ..... 65
4. La "Tgiantzong per la xent bona" e "L viva della sagra de Moena" (1856).  
Due testi fassani ottocenteschi a confronto ..... 81
5. Lingua e grafia nel "Grottol" di don G. Brunel ..... 113
6. I manoscritti ladini di don G. Brunel ..... 145
7. Anomalie linguistiche nella raccolta folclorica di Hugo de Rossi ..... 181
8. Lettera "ai 17 de Jené" 1888 ..... 199
9. Sulle tracce dei *ciantastories* ladini: da Amadio Calligari a Karl Felix Wolff ..... 227

### PARTE SECONDA

#### I fermenti del primo Novecento: tradizione, autocoscienza e creatività

10. Mascherèdes da chi egn. Documenti di teatro popolare fassano raccolti  
da Ermanno Badia Pescol ..... 247
11. Un esempio di poesia popolare ladina ..... 265
12. Tita Piaz, scrittor ladin: "Čink čanzons da noze per fassan" ..... 275

13. Tita Piaz e “La fiera de Sent Orsela” .....	285
14. Hugo de Rossi, scrittore e folklorista: “Ko ke la é stada ke son ruà sul bal dei Dolomitenladiner” .....	297
15. Hugo de Rossi e “L saut de Jókele te la libertà” .....	323
16. Lengaz e propaganda politica. I sfoes del <i>Volksbund</i> e de la <i>Lega nazionale</i> (1905-1906) .....	335

## PARTE TERZA

### La fioritura letteraria nel Secolo breve

17. I primes documenc de la lettradura ladina a Moena .....	361
18. Lingua e grafia nell'opera letteraria di Luigi Canori .....	375
19. “Fiore tardives”: curgiosan te la fojina de n artist .....	393
20. Le “Rime fashane” di Francesco del Garber .....	407
21. Giovanni Giacomo Iori, “Zot de Rola”. Uno scrittore popolare fra tradizione e creatività .....	425
22. I poec del “mal de ciasa”. Na piata de lettradura ladina da Moena .....	443
23. p. Frumenzio Ghetta, scrittore ladino .....	465
24. La rimes de p. Frumenzio Ghetta, “l Chimpl da Tamion” .....	489
25. Sul teatro ladino di Simon de Giulio .....	501
26. Simon de Giulio e Alessandro Mucci. Ousc e contra-ousc te la poesìa ladina ..	513
27. “Leam ke rekjonc”. Su la poesìa ladina de Veronica Zanoner Piccoljori ..	525
28. “Raìsc desmenteada”. La poesìa növa de Luciano del Garber .....	537
29. Musica e poesìa ladina negli anni della riscoperta dell'identità. Sulle orme della “Nova cançó catalana” .....	547
30. Tempes de “revisitazion”. Canori, “Lingue Morte” e auter .....	557
<i>Bibliografia</i> .....	563